

(17)



也。也許她是沒有這樣才吧。也許她祇是不大過來，很技巧地探進他的睡衣下面。是的，很技巧。她祇不過過問了很短的一段時間，但是她已經高過歐品格的妻子好幾年了。也許她是沒有這樣才吧。也許她祇是不大過來，很技巧地探進他的睡衣下面。是的，很技巧。她祇不過過問了很短的一段時間，但是她已經高過歐品格的妻子好幾年了。

了。

這是很糟糕的一件事。荷姐在下面她的房間裏找不到她時，那會到什麼地方來找她呢？

「阿梅——阿梅！」荷姐一面叫着，一面上樓來。

阿梅匆忙跳下床穿衣服，一面罵着：「那死老虔婆！」

歐陽品知道果然是荷姐的報復來了。三更半夜荷姐還在大叫大嚷，不怕吵醒少奶和孩子，也不怕吵醒歐陽超，顯然她是在已經知道阿梅是在歐陽品房的。在工於心計方面，阿梅當然無法與一個比她大好幾倍的人競爭了。

阿梅很快就要穿好了衣服，却不能出去。

閱定即

立衛電子工程有限公司
Standardguard Electronic Systems Ltd.
PAUL KWAN
承接工商樓宇防火警鐘設備、保安電子防盜系統、
警報控制中樞、廿四小時專人為閣下忠誠服務。
府註冊、U. L. C. 核准、工作快捷、價錢公道。
日(中文) 324-8062
夜(英文) 二五四一八二九四
地址: 1351 ADANAC ST.
VANCOUVER B. C.

朱門劫

還睡着了，這樣他就用不着做太多的事情。他也許是已經與阿梅接觸得太多了，以前很感興趣的調情動作，現在都不大有興趣了。假如她是把他從夢中醒吵，他就不必做了，一切都可以由她來做。

阿梅首先鎖上了房門，然後走到床邊來；動手脫下衣服，歐品超很可惜現在情形已

來，而是在他沒有叫她時她自己也會來。他們之間都沒有丁衣服的阻隔，兩個人就像轉角似的那裏翻攪着。

然後就是需要進行最銳敏的接觸的時間了。

但就在這時，樓下荷姐的聲音就叫起來了：「阿梅！」

請 報 本

區 埠 電 器 電
A. V. SYST

本公司專門技術
實安裝修理商店，住
大小電器工程，防盜
音響系統，通話裝置
M)廿四小時緊急熱
電話：251-52

「但是荷姐也不會忘記的，她一定也會報復！」歐品超心裏是這樣說，但是嘴口則沒有說出來。

而荷姐的報復果然很快就來了，比歐品超預料中的快。那天，丈母娘回家去了。她在這裏，捱得生病起來，不能不回家去住幾天。

那天晚上，阿梅又搬進歐品超房間來。

阿桂超發出汗穢而低沉的呻吟聲。

她開始替他扣衣服也拿走，而他的手也忍不住伸過去了。阿桂有一個可喜但是也有點令他懼怕的地方，就是不必觸到他特別敏感的中心也有強烈的反應，就像她全身都是敏感的中心。

阿桂在他一觸之後就更急了，更快地解除了。然後她立刻就吻到他的身上。她幾乎像那個舞小姐那樣熱情和熱誠了，可喜的就是他

工程公司
MS LTD.
材。經驗豐富負
主。柏文樓宇各層
鋪。防火設備。
INTERCO
平。快。好。
8 政府牌照

(422)

秋

美

家

下面走來兩個人，一個是春蘭，一個是淑英。她們也知道他做的好事很多，雖正要開口去勸，不嫌已經說了幾句話了，但是有人從旁攔住，有人在後，四小姐這能做她注意力引去了，她便停止不說話。

來的春蘭和淑英。春蘭一上來便喚道：「姊姊，你說那一句習慣的話？」四小姐，太太喊你去。這是個平常的問候，淑英和淑英哥姊妹們在一起玩時，她說過常常帶着差婢女或女傭來把趙姨娘。這次這個丫頭還自語道：「這一繞繞一個大圈子走來回不容易，差點兒跌了一跤。」

四妹還氣喘吁吁不好，在這兒要得好好的，又要歇歇一下，一定是五姨同五爹吵架了。」淑英還沒有開口，淑英先抱怨起來。

「三妹，你說話要小心點，省得又惹是非！」淑英看了淑華一眼，差不多地說道：

「我因不怕，得罪人也不要緊。四妹真可憐，五姨這樣整天一天天地折磨她，也沒有人出來救一句話！」淑英氣憤地頂撞道。

淑英坐落不動也不動。她底眼光定在李氏臉上。她哀求著，哀求著：給一點援助。

李用柔和的眼光愛撫着淑英臉龐，她似乎是在對這門無助的少女說：我會給你幫忙的。她抬頭過去看春蘭，春蘭正走到鐵欄杆前，俯着頭看下面的景物。翠環也在在那裏。

「春蘭，你太太有什麼事情嗎？四小姐回去？」翠環問道。

「我們太太同老爺剛剛吵過架，把東西丟了一地，太太還哭過。太太喊四小姐就去。」春蘭連忙轉身激動地答道。

「一定是又拿四姨來出氣！天下居然有這樣的母親！」淑英在旁邊罵起來。

「豈但有，而且多得很。」覺民冷冷地插嘴道，他在答應淑英底話。

「你們老爺呢？」翠環憤憤向翠環問道。

「老爺在書院睡著了。」春蘭回答道。

「李媽，我不要去了！」淑英忽然跑進來，她走到李氏身邊，拉着李氏膀子，低聲着，囑咐她說：

「那麼，你就不要去。你去試試煩惱，五姨一生都會不完的事。」淑英義憤地出主意道。

「這樣說，春蘭，你回去罷。我帶四小姐在這兒多會一會兒，請你們太太放心。」李吟吟春蘭道。她姑且使用這個辦法，她自己也不知道能不能發生效力。

「是，李小姐。」春蘭很快地應了一聲，她立即就走下去，她還在欄杆旁邊，又轉身去看下面的湖景，她底年紀和淑英一樣，她比她們更貪玩，可是她却很少有玩底機會。

「想到弄兒現在倒變得這樣乖，三弟對我說過，她從前還在花園裏偷偷給晚風燒紙紙，」覺民憂愁地說。

「彼一時，此一時，現在總不同了，她做了五爸底『小』當然要聽話了。」淑英搶着答道，她又對春蘭說：「春蘭，你還不去麼？」

「三小姐，你快去罷！」春蘭連忙轉身答道，她又自語地附加道：「回去晏了，我們那位太太又要罵人了。」她便向著石級走去。

「春蘭，你等下！」覺民忽然叫道。過後他又對李氏說：「李媽，我看還是讓四妹回去好，五姨底脾氣你是知道的，四妹現在回去，等一會兒她會受更多的罪。她不能够熬呢，她回去了，你要速趨她底意思，讓她以後會在四姨身上報仇。」

「這裏更有此理。我不見兒女就是父母底底出氣洞。做兒女的說可以讓父母任意打罵！」淑英氣憤地喊着不平。

「四妹，你還是跟春蘭一同回去罷，我要翠環也陪你去。你媽媽脾氣是那樣的，也只有好給她一點，她也十分為難你的，」覺新溫和地對淑英說。

淑英先前聽見李氏說她在這裏，又聽見春蘭說她是打聽話，她知道她母親底脾氣，她更害怕在這時候去見母親，但是她並沒有過多的方法。她眼兒望着希望完全消失了。她遠遠拉住李氏膀子，略略着李氏將她放後。

「四妹，你去一趟也好。你不要錯過。我們將來會給你想辦法，」李氏和淑英底手，輕輕地握着她，未嘗放口不說話。她底心裏，她底腦筋，她底靈魂，都集中在這一個問題上。

閱定即請報本完看

立衛電子工程有限公司
Standguard Electronic Systems Ltd
PAUL KWAN
承辦工商樓宇防火警鐘設備、住宅電子防盜系統、
警報控制中樞、廿四小時專人為閣下忠誠服務。政
府註冊、U. L. C. 核准、工作快捷、價錢公道
日(中文) 324-8062
夜(英文) 二五四一八二九四
地址: 1351 ADANAC ST.
VANCOUVER B.C.

區焯電器電子工程公司
A. V. SYSTEMS LTD.
本公司專門技術人材，經驗豐富負
責安裝修理商店，住宅，柏文樓宇各種
大小電器工程，防盜警鈴，防火設備，
音响系統，通訊裝置（INTERCO
M）廿四小時緊急維修，平，快，好。
電話：251-5218 政府牌明

1818 PLUMBING
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr.
電話: 254-4935 炳記
安裝沙井 修理土庫積水
Wet Basements Made Dry
承接消防大喉 電動通渠
修理水喉漏水

富 劉
8 A 地油承
7 V 址漆接
9 E : 裝
| 6 土
4 3 木
3 6 工
8 E 程
9 新 1
電 話

嘉華冷氣工程
煤暖冷氣陳房
Tel. 251-1616
丹士定東街 1131 號
理商業家客
牛小雞位
牛奶瓜菜
食櫃餐館
倉陳房冷
氣熱水火
收政府牌
收貨從廉
快捷安裝
日夜服務
調配黃耀

誌里冷氣工程公司
 專科大小商業凍房冷氣工程
 設計裝置及修理。忠誠為
 僑胞服務。快捷妥當。
 電話：八七二一〇三九
 八七六一一四二二
 3742 MAIN. ST.
 VANCOUVER B.C.

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。



GARY TSE REALTY LTD
 #8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞 電話: 278-2994 270-1971
GARY TSE 或 683-4618

急售商業餐館

△本汝比最旺商業區，鄰近麥當奴商場兩鋪位另有二貨倉樓上四組住宅，十三厘按揭，可用屋交換只售廿七萬餘。

△H A R B Y 房舖連實業兩睡房設備新，柏文林立，每日生意七百元適合夫婦經營只開價廿一萬餘，創業良機。

△西區靚中餐館，一百座位，新裝修，年做十九萬。八萬餘。

△埠心果舖日做七百元短租期，開價七萬，業主急售，還價即售

本公司有現金買客需求東西區新屋請即時電洽免費代客估價。

▲新屋兩間在乃磨。一千四百
 ▲土庫有廳房一間在 I N V E
 R S B S 近乃地平面正交通
 方便可用舊屋交換。
 ▲舖五十九街角，八年新屋，上下
 完成，共六睡房，急售十三萬九元
 ▲乃近五十二街，士德古兩睡房
 開價八萬九千五。
 ▲五十八街近福街角，三睡房，十
 年新，保養一流，土庫三睡房，四
 浴廁，十四萬。
 ▲華埠派亞街七十七號新城市
 屋兩睡房設計新穎七萬五千
 ▲二〇四八東十二街士德古十
 餘年新兩睡房土庫兩房廳浴
 廁，業主換新屋急售請還價



陳健鏞

KINSON CHAN

公司: 685-1821

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.

RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C. V6A 2V2

住家: 263-1668

- △近郊著名「一撇碎」唐餐館連營業佔地萬六千呎有泊車場，無競爭做獨市，雅座百餘，冷氣酒牌廚具俱備，一星期六天營業四至十，一年生意穩定六十五萬，潛力未盡，售六拾多萬
- △西區大街，著名唐餐館連實業，雅座百餘設備完善，生意還興，前途無量，僅售六十多萬
- △埠邊，全新商業樓七舖位，佔地三萬餘呎，無什費，年淨收益拾一萬餘，僅取一百廿九萬
- △高骨林大街，商業樓四舖位，佔地萬四千呎，取價四十餘萬
- △京士威大街，兩舖位樓上柏文五組，租出，僅售廿四萬五千
- △西區 Oakridge，潔白三廳三睡房屋土庫裝修好，全面積四百四十呎，三套半浴廁室，有泳池，雙車房，僅售卅二萬餘元
- △般拿比北，兩年新名貴三廳五睡房屋，全面積二千六百呎，紅瓦天窗，大，售廿七萬五
- △東區，潔白兩廳四睡房屋另土庫聯房一組，車房取拾二萬十
- △十六街八四六及八號東，一廳三組，石米外牆，售拾二萬九
- △異埠一廳兩睡拼排屋另土庫已完成，共四組，租出，柏文地 66x132 呎，僅取拾三萬五
- △六街五二五號東好入息屋五組



蘇 迺 毓

CLIFF TO
 住家：421-3430
 公司：876-8841

多活實業有限公司
DOGWOOD REALTY LTD.

**▲專營大小商業
樓宇免費估價**

△四十一街夾緬街，二房靚屋，地四十六乘一四〇，九萬餘。
 △四十五街夾非沙，五房三廳靚屋，近公園學校巴士，開價十一萬餘。
 △西區柏文近海邊，廿單位，收入優厚，近購物中心巴士，有景。
 △乃磨夾四十九，新屋三房近公園學校，十七萬餘。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY I.
200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意

地 204 X 114 可建中議商場價五十九萬	商業地皮和電油站廉讓生意本拿比十九萬	劃地如此機會不多	樓上多單約一萬六千平方呎可來	高級商業地皮，位百老匯附近政呎可建地下鐵道街唐	發展高尚，尚住區房每畝四九千容，變大釐和	湖近郊，地皮有環約七百英畝，希近，望海，港多利	發達，地段優越七百英畝，近位，都，港多利	近住宅地皮，隔鄰已改廢商議商業用途，發展地	住地皮，多故劃約英畝，位蘭里堆，六萬九千業	十呎地皮，開價八萬四千九百九十九萬，收升益約	築四萬地皮，開價四萬九千九百九十九萬，收升益約	築高級史丹利大廈，一百五十個單位，高層位，收升益約
-------------------------------	--------------------	----------	----------------	-------------------------	----------------------	-------------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------

★本公司免費代客估價一切物業★

湯天豪 **Howe G. Tong**

公司電話: 687-7979
住家電話: 325-0527

樓下裝修有客廳和浴室 (共三套水廁)
開價十三萬九千元。

▲ 一年新靚屋位東區，近交通學校，樓
下有三睡房兩廁，樓下全部裝修完竣，
三套水廁，雙層玻璃，自動車房門，
價十三萬九千元。

▲ 東區新區，有三睡房二廳，二套水廁
近京士威，交通學校，SAFEWAY
商場及公園，開價十三萬九千元。

▲ 本拿比鹿湖區新屋，近京士威夾帝國
經劃則師特別設計建築，總面積約三
千平方呎，內有四睡房三廳，三套水廁
美如皇宮，開價廿二萬九千元。

▲ 近唐人街商業樓，可經營零售和批發
多種生意，並可改建高樓，前途無限
發展，十二萬九千元，電議也價。

抵買平屋

二十九街近域多利街上層三房，廳廚廁，土庫一房單位可出租另有洗衣房。街角地地點適中，購物方便巴士直通唐人埠，價錢相宜。廉讓八萬九有住有租收好過交租詳細情形請電陳永柏

陳永柏 只來電

公司電話: 879-
PATRICK CHAN
住家電話: 274-137

761

NORTHBRIDGE REALTY LTD. 恆生實業燕梳公司
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.

william ng

住家電話: 521-8012

▲溫哥華購物商場▲
△全新商場，佔地一萬四千多尺
年租十三萬八只售一百七十萬
△一年新商場佔地一萬二千尺年
租九萬二千，只售一百萬元。
△佔地二萬多尺年租十萬多元，
只售一百卅萬元。
△佔地一萬二千尺，年租六萬七
千，只售八十萬元。
▲以上各商場均有九厘七五貸款
▲COMMUTALAM商場▲
△全新商場年租廿萬餘，有一百
五十六萬貸款只售二百卅萬。
△大型商場佔地兩畝多年租卅萬
元，只售三十多萬元。
▲以上六個商場全部租出，詳情
請向 254-2567
或 255-2116

廳，廚房寬大，下層
另有兩睡房廚廁廳，
現有八萬元十三厘半
按揭三年，平地33x
122。有車房後巷，
價十四萬五千試還價
出租 254-2567
或 255-2116

公司電話:879-6761

THOMAS C. WONG
住家電話:254-2567

房屋相文

▲關非區近喜士亭，兩睡房石米傢屋，土庫另有一睡房，廚廁廳，可收租，平地，九萬餘。

▲七街近乃路兩睡房相文，六萬餘
▲域多利區近二街，四睡房舊屋土庫另有兩睡房

▲展覽會區兩睡房低土庫，八萬餘

商業樓 餐館 果鋪

▲埤東菲沙街，前舖後居，溫仔價一萬餘元，急賣。

▲高貴林埠心四十位咖啡室，七年批，生意日營約四百五，五萬八。

▲高貴林市中心文區中型果鋪，生意日營五萬餘，九年初，三萬餘。

▲北蓋旺街五十位唐番餐咖啡館，生意三十餘，長批，平讓。

▲裕仁街，近喜士定

四千號，正厝三睡房